

Güntert & Kohlmetz GmbH Industriestraße 40 76646 Bruchsal	<b>TECHNISCHE MITTEILUNG</b> <b>Technical Note</b> <b>Nr. / No. GK-LS-01</b>	Ausgabe /Rev. vom / from 04.12.2019 Seite / page 1 Von / of 2
	Gültig für / valid for LS3, LS3-a und LS3-17	TCDS-A.095

Gegenstand  
*Subject*

Installation von Winglets  
*Installation of Winglets*

Betroffen  
*Applicability*

LS3 alle Baureihen (LS3, LS3-a, LS3-17)  
*all LS3 (LS3, LS3-a, LS3-17)*

Dringlichkeit  
*Urgency*

Keine, Optionale Modifikation  
*None, optional modification*

Klassifizierung  
*Classification*

Erhebliche Änderung  
*Major Change*

Vorgang  
*Reason*

zur Leistungsverbesserung können ca. 0,5 m hohe Winglets nachgerüstet werden.  
*for performance enhancement new designed 0, 5m Winglets can be retrofitted*

Maßnahmen  
*Action*

Anbau von Winglets gemäß „Installation- and Inspection Instruction LS3 0,5m Winglets“  
Einfügen des Anhangs zum Flughandbuch "Anhang zum Flughandbuch der LS3, Ergänzungen für den Betrieb des Segelflugzeuges LS3 mit Winglets."  
Ändern der Farbmarkierung im Fahrtmesser entsprechend der Angaben in der Ergänzung zum Flughandbuch "Anhang zum Flughandbuch der LS3, Ergänzungen für den Betrieb des Segelflugzeuges LS3 mit Winglets."  
  
*Installation of Winglets according to "Installation- and Inspection Instruction LS3 0,5m Winglets"*  
*The following manual must be added to the original flight manual: " Appendix to the Flight Manual of the LS3, supplements for the operation of the glider LS3 with winglets."*  
*Change the color marking in the airspeed indicator as shown in the flight manual appendix: " Appendix to the Flight Manual of the LS3, supplements for the operation of the glider LS3 with winglets."*

Material und  
Zeichnungen  
*Material / Drawings*

Siehe Arbeits- und Prüfanweisung  
*According to Installation and Inspection Instructions*

Masse und  
Schwerpunktlage  
*Weight & Balance*

Der Einfluss ist zu überprüfen.  
*Weight & Balance has to be checked*

Güntert & Kohlmetz GmbH Industriestraße 40 76646 Bruchsal	<b>TECHNISCHE MITTEILUNG</b> <b>Technical Note</b> <b>Nr. / No. GK-LS-01</b>	Ausgabe /Rev. vom / from 04.12.2019 Seite / page 2 Von / of 2
	Gültig für / valid for LS3, LS3-a und LS3-17	TCDS-A.095

Hinweise:  
Notes

Die Maßnahmen sind von einem Instandhaltungsbetrieb mit entsprechender Berechtigung durchzuführen und von einem dazu berechtigten Prüfer zu prüfen und im Bordbuch sowie in den Prüfunterlagen zu bescheinigen. Die Ergänzung der Handbücher kann von dem Luftfahrzeughalter durchgeführt werden.

Die Winglets können eingebaut werden, wenn der Eigentümer die Einhaltung der Bedingungen 1 bis 4 überprüft hat und die Verantwortung für die Einhaltung akzeptiert hat:

1. Die Winglets sind weder lebensdauerbegrenzt noch Teil der primären Struktur noch der Steuerorgane.
2. Die Winglets wurden in Übereinstimmung mit dem anwendbaren Entwurf hergestellt.
3. Die Winglets sind gekennzeichnet mit dem Hersteller Namen, der Bezeichnung EPA, der Teilenummer und der Seriennummer.  
Z.B. Güntert & Kohlmetz EPA GK-LS-01 001
4. Die Winglets sind für den Einbau in das spezifische Luftfahrzeug identifiziert.

*The actions can be accomplished in an approved maintenance organization and the accomplishment of this modification must be certified by a licensed inspector in the gliders inspection documents and in the gliders logbook. The supplement of the flight and maintenance manual can be accomplished by the owner/operator.*

*The winglets can be installed in an aircraft if owner of the aircraft has verified compliance with the conditions 1 through 4 and has accepted responsibility for this compliance:*

1. *The winglets are not life-limited, nor part of the primary structure, nor part of the flight controls*
2. *The winglets are manufactured in conformity to applicable design*
3. *The winglets are marked with the manufacturer name, the letters EPA, the part number and the serial number. E.g. Güntert & Kohlmetz EPA GK-LS-01 001*
4. *The winglets are identified for installation in the specific aircraft*

Bruchsal, den  
04.12.2019

Güntert & Kohlmetz  
GmbH

Anerkannt durch die EASA mit der Genehmigungsnummer STC EASA.10071905  
Approved by the EASA under approval number STC EASA.10071905